

ຂໍ້ມູນຂອງລູກຄ້າ / CUSTOMER INFORMATION

ຊື່ / Name	<input type="text"/>
ນາມສະກຸນ / Surname	<input type="text"/>
ລະຫັດລູກຄ້າ CIF / CIF Number	<input type="text"/>

ລາຍລະອຽດບັນຊີຝາກມືກຳນົດ / FIXED TERM DEPOSIT DETAILS

ສະກຸນເງິນ Transfer currency	<input type="checkbox"/> ກີບ / LAK <input type="checkbox"/> ບາດ / THB <input type="checkbox"/> ໂດລາ / USD <input type="checkbox"/> ເອີໂຣ / EUR
ຈຳນວນເງິນຝາກມືກຳນົດ (ເປັນຕົວເລກ) FTD amount (in figures)	<input type="text"/>
ຈຳນວນເງິນຝາກມືກຳນົດ (ເປັນຕົວໜັງສື) FTD amount (in word)	<input type="text"/>
ທັກໂດຍກົງຈາກບັນຊີເລກທີ Direct debit from account N°	<input type="text"/>
ວັນທີເລີ່ມຝາກ Starting date	<input type="text"/>
ໄລຍະເວລາການຝາກມືກຳນົດ FTD investment period	<input type="checkbox"/> 3 ເດືອນ / 3 months <input type="checkbox"/> 6 ເດືອນ / 6 months <input type="checkbox"/> 12 ເດືອນ / 12 months <input type="checkbox"/> 24 ເດືອນ / 24 months <input type="checkbox"/> 36 ເດືອນ / 36 months
ຄໍາແນະນຳເມື່ອຄົບກຳນົດ Maturity instruction	<input type="checkbox"/> ການຈ່າຍດອກເບ້ຍເມື່ອຄົບຕາມກຳນົດ Maturity payment of interest <input type="checkbox"/> ຈ່າຍດອກເບ້ຍທຸກເດືອນ / Monthly payment of interest <input type="checkbox"/> ການຈ່າຍດອກເບ້ຍລ່ວງໜ້າ / Upfront payment of interest <input type="checkbox"/> ຈ່າຍດອກເບ້ຍ ເຂົ້າບັນຊີໂດຍອັດຕະໂນມັດ Automatic rollover of principal & interest <input type="checkbox"/> ຈ່າຍເງິນຕົ້ນ ແລະ ດອກເບ້ຍ ເຂົ້າບັນຊີໂດຍອັດຕະໂນມັດ Automatic rollover of principal & payment of interest to account N° <input type="checkbox"/> ປິດບັນຊີການຝາກປະຈຳ ແລະ ຈ່າຍເງິນຕົ້ນ ແລະ ດອກເບ້ຍ ເຂົ້າບັນຊີໂດຍອັດຕະໂນມັດ Close FTD and pay principal and interest to account N°

ສຳລັບພະນັກງານເທົ່ານັ້ນ / FOR BANK USE ONLY

ອັດຕາດອກເບ້ຍ (%/ປີ) ¹ INTEREST RATE (%/year) ¹	<input type="text"/>
---	----------------------

ຂໍແຈ້ງໃຫ້ທ່ານຊາບວ່າ ອັດຕານີ້ແມ່ນສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນຊ່ວງໄລຍະເວລາຂອງການຝາກຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ເລືອກ, ແຕ່ໃນກໍລະນີທີ່ມີການຝາກເກີນໂດຍອັດຕະໂນມັດເມື່ອຄົບກຳນົດໃນແຕ່ລະອັດຕາ ແມ່ນສາມາດປ່ຽນແປງໂດຍບໍ່ຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ຮູ້ລ່ວງໜ້າສຳລັບການຝາກໃນໄລຍະເວລາໃໝ່, ອັດຕາດອກເບ້ຍແມ່ນອີງຕາມປະກາດຂອງທະນາຄານໃນຊ່ວງເວລານັ້ນ. / ¹ Please note that this rate is available during all the investment period you choose but, in both case of automatic rollover at each maturity, the rate can change without notice for the new investment period, according to new official rates grid published by The Bank at any moment.

ຂໍ້ຕົກລົງ ແລະ ເງື່ອນໄຂທົ່ວໄປ / TERMS & CONDITIONS

- ທະນາຄານຈະບໍ່ຮັບໃບສະເໜີທີ່ບໍ່ຄົບຖ້ວນ ຫລື ມີຮອຍຂີດຂ້າ
- ທະນາຄານສະຫງວນສິດໃນການປະຕິເສດທຸກລາຍການທີ່ບໍ່ສອດຄ່ອງກັບບັນດາລະບຽບ ກົດໝາຍ ຫລື ຖ້າເງິນໃນບັນຊີບໍ່ພຽງພໍ
- ໃນກໍລະນີທີ່ການເສຍຫາຍ (100% ຂອງເງິນຕົ້ນ ຫລື ສ່ວນໃດສ່ວນໜຶ່ງຂອງຕົ້ນທຶນ) ແມ່ນຈະໄດ້ຖືກປັບໃໝພາຍໃນການຮ້ອງຂໍ
- ທະນາຄານຈະບໍ່ຮັບຜິດຊອບໃດໆ ໃນກໍລະນີທີ່ຝາກເພີ່ມໂດຍອັດຕະໂນມັດທັງໝົດ
- ກະລຸນາຊາບວ່າ ອັດຕາດອກເບ້ຍສາມາດຮັບໄດ້ຕາມໄລຍະເວລາ ແລະ ອັດຕາດອກເບ້ຍແມ່ນອີງຕາມຂອງທະນາຄານທີ່ໄດ້ແຈ້ງໃນຊ່ວງເວລານັ້ນ
- ທະນາຄານຈະເກັບຄ່າທຳນຽມໃນເວລາດຳເນີນລາຍການດັ່ງກ່າວ ເຊິ່ງທະນາຄານຈະແຈ້ງຄ່າທຳນຽມໃຫ້ຊາບເມື່ອລູກຄ້າສອບຖາມ
- The Bank can refuse any incomplete or erased slip.
- The Bank also reserves the right to decline any request that does not comply with laws or regulation.
- In case of breakage (100% of principal or part of principal), penalties will be applied and is available under request.
- The Bank does not accept any responsibility in case of default of automatic rollover.
- Please note that interest rate mentioned is available during period, according to new official rates grid published by the Bank at any time.
- Terms and Conditions and Fees and Charges of the Bank will be applied to this transaction and are available upon request.

ວັນທີ / Date <input type="text"/>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> ຊື່ ແລະ ລາຍເຊັນຂອງຜູ້ສະເໜີ Applicant's Name and Signature </div>
-----------------------------------	--